

معلومات للأشخاص
الباحثين عن الحماية في
الجمهورية الصربية

-APCCZA-
CENTAR ZA ZAŠTITU I
POMOĆ TRAŽIOCI
AZILA/ASYLUM
PROTECTION CENTER



معلومات للأشخاص الباحثين عن الحماية في الجمهورية الصربية

عربت عن نيتها في اللجوء
(أي موظف (الشرطة) التابعة لوزارة الشؤون الداخلية في صربيا و على إقليم جمهورية صربيا)



طلب اللجوء
(يستكمل من قبل مسؤول في إدارة اللجوء)



جلسة
(المنفذة من قبل ضابط من إدارة اللجوء)



قرار إدارة اللجوء



منح حق اللجوء

↓
التكامل في صربيا

يحرمون من حق اللجوء

↓
شكوى



قرار لجنة اللجوء



إزالة من جمهورية صربيا -- منح حق اللجوء

هل الخوف من العودة إلى بلدكم الأصلي بسبب الاضطهاد القائم على أساس الدين والعرق، والانتماء إلى جماعة سياسية أو اجتماعية أو مجموعة أخرى، سواء كنت لأن الحياة في خطر أو أن يكون تعرض للتعذيب والمعاملة اللاإنسانية إذا كان لديك عاد بلد المنشأ؟

هل الخوف من العودة إلى بلدكم الأصلي بسبب الحرب والعنف المعمم؟

صربيا تقدم الحماية :

في شكل من أشكال الحماية للاجئين للأشخاص الذين تتعرض حياتهم للخطر بسبب الاضطهاد على أساس الدين والعرق، والانتماء إلى جماعة سياسية أو أية مجموعة اجتماعية أخرى.

في شكل من أشكال الحماية التابعة للأشخاص الذين، إذا ما أعيد إلى بلد المنشأ وتعرض للتعذيب والمعاملة اللاإنسانية أو المهينة، أو حياتهم، ستكون مهددة سلامة أو حرية من العنف المعمم الناجمة عن العدوان الخارجي أو الصراعات المسلحة الداخلية أو انتهاك جماعي لحقوق الإنسان.

وإذا كنت تعتقد أن في قضيتك ، وأسباب المذكورة أعلاه لحماية لجمهورية صربيا بما يلي :

- وهذا في أقرب وقت ممكن، الاتصال بأي ضابط شرطة في جمهورية صربيا، وعلى الحدود أو في المناطق الداخلية من صربيا حيث سيتم محمي من العقاب إذا كنت الدخول بطريقة غير شرعية أو يقيمون بصورة غير قانونية في أراضي جمهورية صربيا.

- نفس المناسبة، ضابط الشرطة يلتمس اللجوء يتحدث شفويا كلمات اللجوء ومساعدة أو القيام بذلك خطيا ، أنه في الحالات التي تلجأ إلى الشرطة نفسها، والمذكورة أعلاه، الطريق، الاتصال بمكتب المفوض السامي لشؤون اللاجئين في صربيا أو الصربية منظمة غير حكومية

مركز الحماية والمساعدة لطالبي اللجوء، وتقديم التمثيل القانوني المجاني في جميع أنحاء إجراءات اللجوء (هاتف : +381 11 704 70 80 - +381 11 245 7376)

عن طريق اتخاذ هذه الإجراءات ، سيتم الاتصال بك من ناحية المسؤولين في إدارة اللجوء صربيا وزارة الداخلية للعمل معكم لملء رسميا في شكل طلبات اللجوء وبالتالي تبدأ إجراءات لاتخاذ قرار بشأن منح حق اللجوء لك. من تلك اللحظة التي تصبح رسميا طالب اللجوء في صربيا مع ضمان حقوق التالية :

- الحق في متابعة وقائع بلغة يفهمونها
- الحق في عدم معاقبتهم لدخولهم غير المشروع أو الإقامة على أراضي صربيا
- الحق في إجراءات اللجوء خلال البقاء دون انقطاع في صربيا دون الخوف من أن كنت (أو طرد) بعيدا عن صربيا،

كما هو مطلوب في مركز اللجوء في بانيا كوفيلياتشا حيث سيتم توفير لكم مع ظروف المعيشة الأساسية (الملابس والأحذية الغذائية، الخ.)، وتحفظ الحق لجميع المعلومات والبيانات الخاصة بك وترد في إجراءات سرية من مسؤول وعلى هذا النحو ليست متاحة لأي شخص خارج إجراءات اللجوء سواء في صربيا أو في الخارج. والحق في المساعدة القانونية المجانية (الممثل القانوني) خلال الإجراء بأكمله.

- الحق في حرية الوصول إلى المفوضية
- الحق في التنقل بحرية في جميع أنحاء أراضي صربيا.
- الحق في الرعاية الصحية الأساسية.

وبمجرد ملء طلب للحصول على اللجوء، وسيتم إجراء مقابلات (السمع) الذي قمت من الموظفين التابعين لإدارة اللجوء المقدمة لديك من أسباب لماذا لديك طلبا للجوء وبعد وقت قصير من وزارة للحصول على اللجوء اتخاذ قرار بشأن طلب اللجوء الخاص وداخل كل 2 أشهر تقديم طلب رسمي للحصول على اللجوء الخاص بك.

ويمكن لقرار وزارة للحصول على اللجوء على النحو التالي :

إيجابية

متى اعتماد طلبك للحصول على اللجوء ومنح أنت لاجئ أو حماية فرعية في صربيا.

سلبية (رفض)

متى إنكار أو رفض طلبك للحصول على اللجوء كما لا أساس لها أو غير مقبولة في هذه الحالة سوف يكون قادرا على، في غضون 15 يوما نداء نفسك أو عن طريق المحامي الخاص قانونية مجانية إلى لجنة للجوء.

|| - إذا كانت الإدارة للحصول على اللجوء اتخاذ قرار سلبي على طلب اللجوء الخاص بك ، وأنت لا تريد إلغاء طلب منك أن تقدم اللجوء الصربية، والحماية اللازمة.... يجب عليك :

- إما بنفسك أو عن طريق ممثله الخاص القانونية المجانية قد نداء الى لجنة اللجوء، في 15 يوما من صدور قرار سلبي الخاص لإدارة اللجوء المقدمة
- انتظر اللجوء اللجنة اتخاذ قرار بشأن طلب الاستئناف الخاص بك أي قرار سلبي من إدارة اللجوء وداخل 2 أشهر من التاريخ الذي يقدم شكوى
- لمغادرة طوعية مركز للحصول على اللجوء أو عنوان الأخرى التي ذكرت لك غرفة أثناء إجراءات اللجوء، وأنه كل يوم كنت المتاحة لموظفي المركز لجوء ، قسم اللجوء، وزارة الشؤون الداخلية
- غياب أي خارج مركز اللجوء أكثر من 24 ساعة، الرجاء إبلاغ مدير مركز اللجو

كل الوقت هذه المرحلة من إجراءات اللجوء (الإجراء في الاستئناف) أنت مضمونة لا تزال جميع حقوق كما طالب اللجوء سوف تكسب أنت حسنة عن طريق تقديم طلب للحصول على اللجوء، وإدارة اللجوء في المرحلة الأولى من إجراءات اللجوء (الحقوق المذكورة في بداية منشورات)

لجنة الجوع هي هيئة مستقلة ويعارض اللجوء إلى شعبة ليست جزءا من وزارة الداخلية. يتم تعيين أعضاء اللجنة اللجوء من حكومة جمهورية صربيا ويتألف من تسعة أعضاء هم جميع المحامين ذوي الخبرة والمعرفة من قانون اللجوء وحقوق الإنسان.

ويمكن لقرار اللجوء على النحو التالي :

إيجابية:

متى تمرير شكاوك وتعيين لك حماية اللاجئين أو الفرعية في صربيا.

السلبية:

متى رفض شكاوك كما لا أساس لها في أي حال سيكون هناك بعض فترة من الوقت لمغادرة صربيا أو سيتم الشروع في عملية الترحيل إلى بلد المنشأ.

قرار لجنة اللجوء في نهاية المطاف ضمن إجراءات اللجوء الخاص ضدها وغير قابل للاستئناف لكن في نهاية المطاف هناك امكانية لبدء النزاع الإداري أمام المحكمة الإدارية لجمهورية صربيا. نزاع إداري، ومع ذلك، تأجيل قراره لمغادرة البلاد أو التخلص منها بالفعل في عملية الترحيل.

التزامات طالبي اللجوء:

في جميع مراحل عملية اللجوء بوصفه طالب لجوء يجب عليه:

- احترام النظام الدستوري والقانوني لصربيا
- أن أي تغيير ذات الصلة من عنوان، الرجاء إبلاغ وزارة البقاء للحصول على اللجوء في غضون ثلاثة أيام من تغيير العنوان.
- استجابة لدعوات من وزارة للحصول على اللجوء، وأنه كل يوم كنت المتاحة لضباط من مركز لجوء ، قسم اللجوء ، وزارة الشؤون الداخلية.
- اتباع القواعد من البيت ومركز اللجوء
- لتجنب أي نوع من العنف، والسلوك الإجرامي أو أي نوع آخر من السلوك غير القانوني.

الازم منك هو الانتباه على:

- إذا كنت ترغب في البقاء وطلب الحماية في جمهورية صربيا لا تتخلى عن طلب لجوء، ومن المهم أن على اتصال مع أي مسؤول من وزارة الداخلية ما يكفي ليوضح وبصوت عال وتقول (كلمة اللجوء) لتبدأ إجراءات لمنح اللجوء. لا تستسلم و اطلب مترجم إذا كنت لا تفهم أنت، أو سمعت.

- لا يمكن أن يعاقبك لدخولك الغير المشروع أو الإقامة في أراضي جمهورية صربيا، إذا مباشرة بعد دخول صربيا طلب اللجوء.
- أن لا يمكن ترحيلك خارج أراضي جمهورية صربيا طالما أن عملية اللجوء كاملة بغض النظر عما إذا كنت قد تقدمت للحصول على اللجوء فور دخول البلد، أو في وقت لاحق أثناء إقامتهم فيها.
- أنت لست مضطرا للرد على أي سؤال أو سلطة الدولة على توقيع أي وثيقة إذا لم يكن موجودا لك مع التمثيل الخاص القانونية المجانية(المحامي) وطالما أنها لا تنص على أن حضور ممثل في كل خطوة على سلطة الدولة في هذه الحالة.
- في حالة وجود أي مشكلة أو سوء تفاهم الاتصال فوراً على مكتب المفوض السامي لشؤون اللاجئين في صربيا (هاتف : أو المنظمة غير الحكومية الصربية

مركز الحماية والمساعدة لطالبي اللجوء (هاتف : +381 11 245 7376، +381 11 704 7080) الذي يمثل

اللجوء القانوني المجاني.

- اللجوء الداخلي في المرحلة الأولى ينتمي لإدارة اللجوء للحصول على اللجوء كجزء من وزارة الشؤون الداخلية، واتخاذ قرار بشأن طلب اللجوء.

- إذا كان قرار وزارة اللجوء سلبى المحتملة بشأن الطعون اللجوء اللجنة، التي ليست جزءا من وزارة الشؤون الداخلية، ولكن هيئة مستقلة مكونة من خبراء قانونيين يختارهم حكومة جمهورية صربيا. قرارها، إيجابية أو سلبية، اللجوء الداخلي الغايات.

- يمكن الحصول على مأوى في واحدة من نوعين على النحو التالي :-

- لن أثناء إجراءات اللجوء , لا يمكن فصلك عن عائلتك فورا ما لم يكن معها في صربيا.
- إذا كنت على حق اللجوء الحق في لم شملهم مع أفراد عائلتك فورا إذا كانوا خارج صربيا حيث سيستمتع نفس الحماية لك.
- طالبي اللجوء واللاجئين والأشخاص تحت الحماية الفرعية ليست معفاة من المسؤولية عن أي جنحة (عدا جريمة الحدود بطريقة غير مشروعة والاقامة غير المشروعة) أو جريمة ارتكبت في أراضي جمهورية صربيا.

مركز اللجوء في بانيا كوفيلياتشا

مركز اللجوء هي مؤسسة حيث يمكن لأي طالب لجوء، بعد أن أعرب عن نية للحصول على اللجوء، قد، إذا رغبت، أن يضم أثناء إجراءات اللجوء برمته. في وسط البلاد وطالبي اللجوء وتوفير الظروف المعيشية الأساسية : السكن والطعام والأحذية ، والملابس، فضلا عن إمكانية تحقيق الرعاية الصحية الأساسية. ويدير المركز من قبل مدير المركز تعيين مفوض لشؤون اللاجئين ، جمهورية صربيا (وكالة حكومية أن ترعى رعاية اللاجئين والمشردين داخليا)، وهو مسؤول عن سير العمل في المركز وترسيخ النظام في المركز. مركز اللجوء مفتوحة وتشمل حرية تنقل المراكز السكانية. يقع مركز اللجوء في صربيا الغربية، بالقرب من بلدة لوزنيتسا، وتقع 170 كم من العاصمة الصربية بلغراد.

المأوى للأجانب في بادينتسكا سكيلا

المأوى للأجانب هو مرفق مغلق لإيواء الأشخاص الأجانب الذين تقدموا بطلبات للحصول على اللجوء والذين ليس لديهم أساس قانوني للبقاء في أراضي صربيا. وتشمل هذه المجموعة الأجانب (المواطنين الأجانب أو عديمي الجنسية) الذين تقدموا بطلبات للجوء في إجراءات الترحيل هي، الحزب الذي هو سلبى إجراءات اللجوء انتهت في إجراءات الترحيل. المأوى للأجانب تحت سيطرة وزارة الشؤون الداخلية في جمهورية صربيا.

المأوى لإدارة الأحداث، الأجانب للأطفال والمراهقين، فوشدوفاتس في بلغراد.

دار الاحداث الذي يتسمى (ستايتش) حيث يتم إيواء القاصرين الأجانب الذين هم دون سن قانوني ودون وجود ولي الأمر في أراضي صربيا. الصفحة الرئيسية للمؤسسة تسيطر عليها الحركة، ونظمت وحدة مستقلة في إدارة شؤون الأطفال والشباب والتي تقع مباشرة تحت إشراف وزارة العمل والشؤون الاجتماعية لجمهورية صربيا.

مكتب المفوض السامي لشؤون اللاجئين في بلغراد. تمثل وكالة الأمم المتحدة لتوفير الحماية والمساعدة للاجئين وعديمي الجنسية، والمشردين داخليا. مركز الحماية والمساعدة لطالبي اللجوء في بلغراد. المنظمة غير الحكومية التي تقدم مساعدة قانونية مجانية والنفسية لطالبي اللجوء واللاجئين والأشخاص الذين منحوا حماية الفرعية ، وعديمي الجنسية...